Porównanie tłumaczeń Ozeasza 6:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I jak zaczajone na człowieka bandy, zgraja kapłanów morduje na drodze do Sychem.\* Tak, przeprowadzają (swój) ohydny\*\* plan![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Sychem, ׁשְכֶם (szechem), czyli: przełęcz. Znany już za patriarchów (<x>10 33:18-20</x>), ośrodek rel. (<x>50 27:4</x>, 12-14; <x>60 8:30</x>;<x>60 24:1</x>, 25) i polit. (<x>60 20:7</x>; <x>70 9:1</x>; <x>110 12:1</x>, 25). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: okrutny, łajdacki, nikczemny. [↑](#footnote-ref-3)